

Justerat
den 26 feb. 1906
J. H. H. H.

År 1906, den 24 februari, förd,
kl. 11 f.m. sammankadde Ma-
gistraten i Helsingfors stad
i rådhusets konsistorium, hvarvid
närvarade f. j. politiskontor-
mästaren von Haartman
justitierådmannen Lind-
berg, f. j. politiskontor-
Halmström och politisk-
kontor-Gröndahl.
Protokollet fördes af un-
derskrifvaren notarie.

§1

Protokollet för den 19 januari-
ande februari i förordade till
justering.

§2.

Förordningen om Kung. Maj:ts
kassan anmilde att erhållet för-
ordade, att han under senaste sep-
tember månat upplöst med
den nyjolkhandel, hvarvid han
den 18 mars 1905 inför Maj:ts kassa
och skulle sökanden erhålla dervis

W. S. P.

öfver denna annulan genom utdel-
 nes detta protokoll, hvarjendes anse-
 ning härmed Taxeringsnämnden till
 kommunen skulle stå tillag och
 rättsföretagning. Antecknat.

§3

Wing

[Sj. Lämpin]

§4

U. L. 2

[Sj. Al. Teppala]

§5

Wing

[Sj. Pekka]

§6

Wing

Marströmtilla an ajuri Yoko Kato
 Loojanen, joka -- se §3 -- järjestö-
 mero. Merkittin.

§7

Wing

[Sj. Ullas. M.]

§8

Eller den förra den 17 inu-
 rande februari har Maj² förra Guss
 i länet fått smattage inalles 32
 särskild, i dröret under N^o 244-
 275 antecknade expeditioner, af hvil-
 ka en föredragas.

BD 245 eller Guss² remissresolutton
 lutan för den 17 inu-
 rande februari;

hvarjensam Maj² annuade i inkom-
 ma med yttande i anledning af
 kapitala hvarjensam Maj²
 "Pensions" arfvirgare beord² Guss
 i ett byggnadsarbete.

Handlingarna upplästa, där
 Maj² beslut att med skeddskande
 af skattarna i affigande yttande
 af skattarna, hvad afseende beord²
 först kunde förtjåns.

Ref

BD 262 eller Guss² remissresolutton
 för den 20 inu-
 rande februari;
 hvarjensam Maj² annuade af
 gifor yttande i anledning af fören-
 ingen "Pensions" tydningen ytt-
 ditys" anordkan om tillstånd att
 hvarjensam Maj² annuade ett lättnad.

Upplästes; där Maj² beslut
 att med skeddskande af remiss-
 handlingarna i affigande i
 yttande affigor, att Maj² med
 anordningen hade intet att
 erinra.

Ref

BD 264 eller Guss² remissresolutton
 för den 16 inu-
 rande februari;
 hvarjensam Maj² annuade af-

giffen gottande i anledning af att
fästa tillhåll af stadgar för "Rättin"
kanan sammanlöst i stadsstyrelsen
i st.

Ordf.

Stadsstyrelsen

Upplästes: -- se föreg. -- erbjuda.
Bd. 126 eller Gårdsstyrelsen
resolution för den 21. november
februari: att teknisk civilingenjör
vare i N. 4^e för Finland den 18
september januari till Gårdsstyrelsen
skrifvelse med underordning
att N. 4^e samman bygga samt göra
bepallade aktiebelagda "Rättin" aktie-
upphäffningen avseende om tillåtet
att sammanbygga och till en del
före en belagda tillhöriga tomtar
N: 24 vid Petrusgatan och N: 11 vid
Skeppargatan; konstaterat N: 18
Lofsen af denna stad, dock med
vilket att den genom sammanbyg-
ningen bildade nya tomten inte
finge beläggas till större areal än
hvar enligt gällande byggnads-
ning för Kilsingens stad skulle
var tillåtet, öfver afseende
tomtar skulle handla för sig
byggd, öfverseende att, i handla den

nya tomten i ett sammanhang
beläggas med stadsplan, viden till
dessa hus skulle, i stadsstyrelsen med
gränslinjen mellan tomterna,
afdelas medels en gällande
brandmur, i hvilken inga öppnin-
gar, vare sig med eller utan järn
dörrar ^{finge} förbrukas.

Upplästes till kommande, Jani
Maj^e församla, att byggnads-
för och N: 2^e sakägare skulle genom
protokollutdrag, hvar sin med
las underordning, hvar sin de
gust remiss af följande tomt-
kartorna borde till stadsstyrelsen
skickas, jämte att remiss-
handlingarna i öfrigt skulle
jämte skrifvelse till Gårdsstyrelsen
sändas. Antecknad.

Bd. 126 eller Gårdsstyrelsen
skrifvelse:

(Sj. Johansson)

Upplästes: Jani Maj^e församla
O. f. Magistratsstyrelsen att
att i stadsstyrelsen vägnar bevilja
i förordnande medel, hvar sin

Ordf.

Stadsstyrelsen

gratulerat till honom, som de vill ha
Magistratssekretären att
utskicka utskickat

Öfriga har öfver en del av den
expeditionen om de som kunna ha
vid de skönder som beträffande
den under ordnandet tillaga
sallag & kanli allareden vidtejt
utskickat.

§ 9

Torredags en af skatteförhållanden
kun af skulden i egenhet af
ordnande i Barnavårdsförhållanden
gen hörsades till May & kanli
i utgåvan av den som beviljades
af ett saligt mätlag af 2000 mark
för underhållet af den Pippings-
skölden av den för värulika möder
i den May & kanli att som ett
förmå till skadefullhet till
svara den berörda av den. Antalet

Prof.

2 mlt

Prof. W. W.

Prof. W. W.

§ 10

(Sign. Rönung)

§ 11

(Sign. Järpman)

§ 12

(Sign. Westerhagen)

Sign. Lampa

Maistraatilla on työmies Kalle Vilhelm
Lampa

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anonut
lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kammar-ajurin ammattia: ja
on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla,
että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kammar-ajureille
vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa
annettuja, voimassa olevia määräyksiä: ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen
näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisi-
kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

maiden
ill kölla-
i. 88 af kys-
eller eljes
un eller brab-
t Peters

Ante Se
inbota

Prof.
 2 mb
 Prof. W.
 Prof. W.

1.
 1. 2. 3. 4.

Sign. Al. Teppala

Föredrogs en af ~~seckelskärken~~ Kalle William
 Al. Teppala sökam med honom för sin hustru
 Elina Al. Teppala

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
 samt Magistraten vederligen påder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
 denna stad öppna en matservering

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
 fall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
 relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
 ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
 Magistratens notariatförteckning hvarom, samt att sökanden berde, innan han ben vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra för skrifven anmälan jemvärt till handels-
registret, sökanden sökandeombudet underkändes. Antecknades.

under
 de kölla-
 i enlighet
 i 88 af kys-
 eller eljes
 use eller drab-

J. J.
 J. J.

al-
 sty-
 dan
 den
 Peters
 inu
 för-
 gäl-
 unde
 suom
 ore
 chun
 inuit
 för
 le
 of
 oro
 ta
 na
 vid
 it
 god
 ygg
 lew
 iggas
 Peters

Miss S.
Carbolum



Fig. 10

Peter



År 1906 den 8 Februari väckstäl-
des af undertecknade byggnadssty-
relsen, på dårom gjord anhållan
af Ånund Opake Yhtiö Sekka, på en
syn å bostadstomten N:15 vid Peters-
gatan i kvarteret N:128, Beckasimut,
af denna Helsingfors stad, som före-
skrifves i S: 53 uti den för staden gäl-
lande byggnadsordning, närvarande
därvid egaren till sagde tomt genom
byggmästaren St. L. Bergman, hvore-
mot af rågrannarna i kvarteret, skunn-
bart kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förättningen förelades styrelsen för
ändamålet i dubbla exemplar uppräta-
de ritningar afvissom ett den 26 Oktober 1905 af
sagde tomtens utfärdade målebrev; och erfors
af dessa handlingar att byggnadsföreta-
get afzig uppförande af följande byggnad-
er, bland hvilka fasadritning till den vid
Petersgatan tillämnade byggnaden blifvit
den 7 sistnämnda December granskad och god-
känd af Styrelsen för allmänna Bygg-
naderna, nämligen:

1.) Ett böningshus i två våningar, den
nedre af sten, den öfre af trä, att förläggas
å tomtens södra del med fasad åt Peters-

den 24 en. 70 p.

Ånund Opake Yhtiö Sekka
Eckholm

1.

Byg

Ånund Opake

gatan, med en flygelbyggnad af två våningar
källarvåning af stou från husförläggningen
vestra ända förlängd inåt tomten.

2) En annat böningshus med öfre våning
af trä och nedre våning jämte källarvåning
af stou, att förläggas i tomten norra delen
med en flygel i två våningar af trä och
stou, utgående från byggnadens östra del
och sträckande sig inåt tomten mot staden.

Böningshuset under punkt 1. Kommer
upplaga en yta af 486,375 kvadratkilometer
måta i höjd 9,0 meter mot Petersgatan
hvars bredd utgör 18,0 meter, öfre rum
innesfatta:

a) i 1^{sta} och källarvåningen: 1 trapprum
4 kök med källspisar, 4 böningsrum
med kakelugnar öfre rum särskilda
källarum med 2 afdelningar för klostern
b) i 2^{da} våningen: 2 trapprum, 6 kök
källspisar, 6 badrum med badkaminer
och klosetter samt 12 böningsrum med kakelugnar

Böningshuset under punkt 2. Älskar
me att upplaga en yta af 480,5 kvadratkilometer
måta i höjd 9,0 meter samt
inrymma:

a) i källarvåningen: 2 trapprum och
särskilda källare;

b) i 1^{sta} våningen: 2 trapprum, 3 kök

Sign. Mäster.

el.

Esiteltiin Työniiskikeski Anna Mästeri

raatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
li kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ta, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ruoka- ja
kattavarakauppa;

lleen harjoittamiseen hakijan mäs, minkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
saat myöntymyksensä, samalla ilmoittain suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista, jotka hakija saanutta liikettä varten ehtii tehdä: ja päätettiin hakijalle
näiseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näitä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
laan; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
sa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
vään, hakijalle hakijan asiainhelle ilmoitettiin. Merkittiin.

kauppaovien lyysik.
syvistä varten

ing
mat,
statu-
n, jär-
umoda
het ifruga-
tatsen 14.000
signar uti pro-
d hävarande sad

GUVERNÖREN
NYLANDS LÄN.
LANDS-KONTORET.

Utgifors, den 17 Febr. 1906
No 155.

269 No 155
Johansson

Sitt Magistrateu i Hel-
singfors.

År afslutade prokuratoru vid Kjöpe-
ga Senaten M. E. Johansson på grund af jord-
budsbeskrifningens i Senaten skrifvelse af
den 2 Maj 1895 och 20 Maj 1896 å detta läns rät-
teri såsom på löjvid och redovisning berou-
de utgifter lyfplat den 13 uti förestupprifna
månad för bekräftande af ritningar till
nya uniformer för civilstaten i Finland
beträffande \$10000 mark och den 1 juni 1896 för
bestridande af utgifter vid sängängen emot
Storge beträffande \$2000 mark, men redovis-
ningar öfver dessa medels användning
af prokurator Johansson ej hufvudsakligt,
och medlen därför ännu balansera i staten-
verket såsom sakens såsom öfverförda, för
Guvernörsembetet härigenom anmoda
Magistrateu att vidtaga åtgärd det ifråga-
varande medel å inalles fyra tusen \$4000
mark blifva å kronans vägnar uti pro-
kurator Johanssons vid härvarande råd.

Carlsberg

m.
inry.
a) i m.
Särskild
b) i 1^{sta} v.

ituförutsett ankängiga efter hono-
söktä proklama bevakade.

På Gvernörseembetets vägnar:

Anders N. Moberg

Sign. Rosenqvist

Föredrogs en af enkefru Hilda Maria
Rosenqvist

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad öppna och drifva en maderaffär;

till vilken fördes sökandens hemliga man enligt tillika ingifvet intyg hemligt ett be-
vis på det han förklarar sig villig att svara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
af detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariätförteckning, hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågakommande rörelsen, derom hos Magistraten göra för skrifven anmälan jemvitt till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

s af
pa
au-
yn
tan
ing
iti
do-
ga-
da
rar-
na-
s
men
b-
i
ini
i
egg-
ant-
sod-
una
meva-
godkänd
na bygg-

sd Råttorvåning
af en a Ponten

H. Edv. Japp
Kösterholm

Sign.

Jäppinen

Handlanden Edvard Jäppinen

protokoll om tillstånd till utbyggnad och jordskänkning
på tomten N:o 11 vid Vasa gatan i kvarteret N:o 359 af
den staden i enlighet med stadens för sådant ändamål uppgjorda, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden ~~sökande~~ tillika till
Magistraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: Vasa)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningarna, hvarå sökanden ~~sökande~~
~~det~~ tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade utbyggnaden och jordskän-
ningen icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritningarna till Guvernören insändas. Afsades.

godkänd
na bygg-

ed källorräning
af en åtomten

Hu Edv. Jäpp
Helsingfors



Vasa

År 1906 den 15 Februari väckslades af
undertecknade byggnadsyneman, på
därom gjord anhållan af Handlan-
den Edvard Jäppinen, så dan syn
i kostadskonten N:11 vid Wasagatan
i kvarteret N:359 af denna Helsing-
fors stad, som föreskrifves i § 53 uti
den för staden gällande byggnads-
ordning; närvarande därvid åga-
ren till sagda kont genom Fru Sida
Jäppinen, hvaremot af rågrannar-
ne, skunn härtill kallade icke nå-
gon sig infunnit.

Wid förrättningen förelades synemannen
för ändamålet i dubbla exemplar upp-
rättade ritningar afvissom att den 3 juni
1904 afver konten utfärdadt måtobref;
och erfors af dessa handlingar att bygg-
nadsföretaget afsig att väckslalla följän-
de tillbyggnadsarbeten, hvar till fasad-
ritning till den vid Wasagatan tillämnas-
de tillbyggnad blifvit den 13 i inneva-
rande månad granskad och godkänd
af Öfverstyrelsen för allmänna bygg-
naderna, nämligen:

1½) En tillbyggnad af trä med källarvåning
af tegel till södra ändan af en å konten.

Den 24 an. 70 pmi

Handl. Edv Jäpp
Stenbock

med fasad åt Åsgatan, hvars bredd är
15 meter, förut uppförd böningsbyggnad
i samma höjd med denna eller 9 meter
inrymmande i Källarvåningen 1 för-
stuga, 1 lagerrum och 1 butikrum med
kakelugn, samt i våningen öfver på
1 yttre trappa, 1 kök med hällspis och
1 bostadsrum med kakelugn.

2.) En annan tillbyggnad i vinkel med
samma böningsbyggnads norra del
jämväl i lika höjd med denna och
sträckande sig ända fram till Tomte-
östra gräns, att uppföras i tvänne vå-
ningar, den nedre af sten och den öf-
af trä med tegel närmast Tomtegräns
den förskrifvna bredd, samt inrymmande
i östra våningen 1 afdelning för Källar-
1 tvärluga med eldstad, 1 förstuga, 1 kök
med hällspis och 3 bostadsrum med
kakelugnar, samt i öfre våningen 2 yttre
trappor, 1 tambur med vindsuppgång
2 kök med hällspisar och 6 bostads-
rum med kakelugnar.

Da Tomteus areal utgör 1881,560 Kva-
dratmeter samt åbyggnaderna, de gar-
la och nya, tillsammans skulle upp-
taga en yta af 860,0 Kvatratmeter
Kvarnen sålunda ej ens hälften af Tomteus

Sign. Vesterholmen.

Subskribent Katalig Vesterholmen auktoriserad
som befällysningsaktör och auktoriserad
i hithörande Westerholmen
om tillstånd till ny byggnad

Tomten N:o 7 vid Kristian gatan i kvarteret N:o 26 af
den stad i öfverlighet med 24 för sådant ändamål uppgjorda, i
hvilka exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandebudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: Kristian)

den upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningarna, hvarå sökanden sökande-
budet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillämnade aktör Westerholmen auktorisera
Westerholmen auktorisera Westerholmen auktorisera
icke vara ständande emot föreskrifterna i den för staden gällande
byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
beslut ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökanen, i hvilket afseende
Magistraten i ärendet förda protokoll skall jemte skriftelse, som kommer att åtföljas af
exemplaren af de inlemnade ritningarna till Guvernören insändas. Afslutas.

Brandkommissionen Öfverstyrelsen,
kommune Mag., sedan yttrande från
Brandkommissionen Westerholmen
att ärendet upptaga Westerholmen
till anseende. Afslutas

2. Augusti 1905.

Ku. Nathaniel Vesterholmen

Siga. Kristian & 1/2 d. 24 febr. 1906



Sygeinstrument.

Nr 1906. den 30. Januari var
Stådes af underskudede bygg-
nadssejnen, på dem af En-
kefru Nathalia Festerholm,
gjord anstalt, således syn i
bostadstomtens N: 7. vid Sri-
stiansgaten i kvarteret N: 26,
Orlov, af dens Helsing-
fors stad, som föreskrives i
§ 53. att den för staden gäld-
ande byggnadsordning, närvarande
den dervid tomtens hemalde egge-
re genom Byggnadsstaren Ri-
hard Willman, hvarmed af rå-
grannarna i kvarteret, skuru
härvid kallade, icke infemnit sig
någon.

Vid förutsejningen erfors af sel för
ändamålet i dubblade exemplar upp-
rättade ritningar, jämförda med ett
härvid förestedt, den 22. Augusti 1905.

3 exempl. 24-af 30 p.

Enkefru, Nathalia Festerholm

α.
la.
taga
Koumme

af den tomtes udfærdede målebrev, at
byggeplansforslaget afses, at, efter
nedrivende af de i tomten be-
ligte hus opføre følgende bygge-
nævnt:

at lemningshus af sten i ^{den sydlige del} Jern-
går jante kældervæning at forlænges
i tomtes nord, vestre og sød-
re med facader til Kristians-
gade og Prebørgsgatorne, hvilke gader
bredder utger resp. $11,88 \frac{1}{2}$ $11,88$
8,91 meter.

Bygningshuset i frøge kommer
at optage en yde af 350,910. kvadr-
meter samt måle i højde 15,3 meter
mod Kristiansgaden, 20,3 meter mod
Prebørgsgaden og mod Møllergaden
meter afmæst i ansættelse:

a.) i kældervæningen: 1. Trapperum
rum med kældervæner, 1. tvæstige
isemurad grøfte og ålkeilige
og vandkølleare;

b.) i første væning: 2. Trapperum
3. køk med kældervæner, 2. leddrum

kaminer og 5. rum med kældervæner;

c.) i 2, 3, 4 og 5. væningerne at
husebyggeplanen og 1, 2, 3, og 4. væn-
gernes tillige flygget byggeplan: 2. Trapp-
rum, 3. køk med kældervæner, 3. leddrum
med kældervæner og 8. rum med kældervæner.

Da tomtes areal utger 433,812
kvadrater samt byggeplanerne tillig-
med skulle optage en yde af 354,910
kvadrater og tomtes ubebyggede del
optage tillige 82,962 kvadrater, kommer
något over fyre fentideler $/ 80,8\%$
af tomtes yde at blifve bebygget.

Den ubebyggede husebyggeplanen
kommer at måle 7. meter i længde og
i medeltal 9. meter i bredde, eller de
skulle optage en yde af något over
81. kvadrater.

Ved ritningernes grundtegn anmær-
kes at gårdsplanen skulle komme at
blifve:

f. i afsende a. størrelsen mindre
an $\frac{1}{2}$ af gældende Byggeplanord-

nya att blifva bebyggd.

Den obebyggda gårdsplanen är genom byggnadernas anordning fördelad i två delar, hufvudgårdsplanen, af hvilka den södra, som blir oförändrad, upptager cirka 450 kvadrater, och den norra kommer att omfatta omkring 300 kvadrater.

Enär undertecknad arkitekt ej har något annat de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännens be- träffande hufvud, eldför, byggnadernas höjd och läge, gårdsplanen- nas storlek och företag i öfrigt icke hafva något att erinra, så till- styrkes lifall till ritningarnas fast- hållande. Helsingfors som ofrån.

G. E. Holmström.
L. f.

Rudolfberg

Vilho. Iversen dorf

lass

ej har
angifna
hållbarhet
någon nämna

u
ya
singfa
L. f.

med kallspisar, 4 böningsrum med kakelugnar, 1 rum med spiselkakelugn, 1 badrum med badkamin och klosett, särskilda skrubbar med afstränkningar för klossetter, 1 rum med kakelugn och kallspis samt 1 tvättstuga med inmurad gryta.

c) i 2^{dra} våningen: 3 trapprum, 6 kök med kallspisar, 6 badrum med badkaminer och klossetter samt 1 1/2 böningsrum med kakelugnar.

Den tomtes areal utgör 1912,385 kvadratmeter samt äbyggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 966,875 kvadratmeter, komma mindre än 2/3 af tomteus yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen invid gatubyggnaden kommer att måta 20,5 meter i längd och 10,1 meter i bredd, eller således upptaga en yta af 207,05 kvadratmeter.

Antecknas må att förevarande byggnadsärende redan varit under Magistratens behandling den 15 Januari innevarande år under S. J., och då mötte afslag, samt att ritningarna sedan dess delvis undergått förändring.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka, samt synemånen numera

beläggande helsovård, eldfara, byggnadens
höjd och läge, gårdsplanens storlek och
förelagt i öfrigt icke hafva något att
säga, så tillstyrkes bifoga till ritningarna
fastställande, dock anse vi oss i be-
ordningens intresse böra föreslå, att
inkörsport och väg till den längre in
på tomtens belägna gårdsplan in-
tas jämväl väster om gatebyggnaden
för att göra denna gårdsplan lätt
tillgänglig vid möjligen inträffande
eldfara. Helsingfors som afvaktas

G. E. Holmström. *Ant. J. Malmberg* Vilho. Järvelin
L. J.

§ 13

Resiteltiin pa luehaneito Elli A. W. 2. m.
ruunde Lehtikosen. Kaistaneille
-- se § 7 -- harjoittaa raikkaa
kahvelanliikettä, ja päätettiin
-- nautainluettelo. Mer-
kittäin.

§ 14

(Sija. Kalliovaara.)

57 p. W.

§ 15

Tonedeags 1892 12/12.50, eller 12/12.50
iläinet remissresolutian päs sen
28 siktide december, hooryen
May=annavats affordra stads
fullmäktige händides yttande
i anledning af juristhändelsen
Samuli Karkkunen. ff. be-
stämde stadsfullmäktiges beslut
att upptälla en temporär pater-
niser, samt därmed jämt
egot utlåtande iinkomna
inveckandes, att stadsfull-
mäktige numera afgifvit det
den affordrade yttande
som injämnat fanns. May=
tillhand, där May=beslut

at ~~j~~ med öfverställande af
remisshandlingarna till
sittsamt samman till Går
hvaris & Kyr i afseende
sitt utlåtande skulle i öfver-
gående skrifvelse föras in
om huru stadsfullmäktige
i örendet anför. Riksdagen

Sammantidets lök
M. 1, 10 e. m.

L. f. d. m.
Ed. Rönner

Anteckn.
Den 28 feb. 1906
J. W. Kall

År 1906, den 26 februari mån-
dag, närvarande i Magistraten
i Helsingfors öfver sekre-
teraren af polismålska öf-
verstyrelsen samt medlemmar från
Helsingfors justitseråd-
manneförening, öf-
verstyrelsen och polismålska öf-
verstyrelsen.
Protokoll fördes af
undersekr. J. W. Kall.

§ 1.

Protokoll för den 21 och 28 jan-
uari 1906 i Helsingfors
öfverstyrelsen.

§ 2.

/Siga Alatuokka/

W. Kall

§ 3.

På torsdagen i måndagen
Leder Öfverstyrelsen Bertelsens
beträffande justitserådet och
Helsingfors justitseråd-
manneföreningens öfverstyrelsen
och Helsingfors öfverstyrelsen.

W. Kall

och skulle -- godkännande
sökan om handels- och
des. beaktande.

§ 4

Siga Wallenius

§ 5

Prokurist Håkan Wallenius
ilmanen ed. toimintami G. M.
keniäsen omistaja kaupan
sok. kelpoisuus kelpo. Wall-
nus at. tuollut seko. häen
tän kaupungin kajo. s. n.
verh. kauppa. loppuut.
ja pöytäkirja -- se. n. -- tuki
tuki tehti -- ilmanen tehti.
Merkittä.

Sammanträdets sok
kl. l. n.

L. p. n.
S. k. n.

Sign.

Ulltuski

Fördrags en af förre poliskontstapeln
Anten Ala-Tuski.

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
ant. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
den stad söka kött och matvara handel.

~~Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
ant. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
den stad söka kött och matvara handel.~~
Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
ant. Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
den stad söka kött och matvara handel.

Antecknade
S. k. n.
L. p. n.
K. n.

Sign. *Vallenas*

Esitettiin *prokuristi Hannes Vallenasin*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
kansalaishuoltamusta sekä Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ta ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa ~~hankkia~~ *toimintaa*
Hannes Vallenasin ~~hankkia~~ *kauppoja* ~~seurakuntaa~~
ja raittiusliikettä;

~~Etteen harkittamiseen hakijan miehen, nimittäin esille jätetyn todistuksen mukaan,~~
~~hän on myöntynyt myöskin, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-~~
~~ksista, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle~~
~~rukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa~~
~~ainä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-~~
~~tehoon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä~~
~~ssa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-~~
~~mä varten, hakijalle ~~hakijan nimen~~ ilmoitettiin.~~ Merkittiin.

Journal
Den 3 mars 1906
Jönköping

År 1906, den 28 februari, on-
dag, närvarande: Magistra-
ten i Helsingfors efter
behandlingar af politimi-
sten t. f. politieborgmäst-
ren von Hartman, justie-
tjänstmannen Lindberg
politieadjunkten
Höglund samt politie-
rådmannen Grönlund.
Protokoll för församlingens
närvaro

§ 1

Protokoll för den 28 februari
närvaro i nämnda till-
ställning.

§ 2

[Siga. Nilsson]

W 2 mb

[Siga. ...]

§ 3

[Siga. ...]

W 2 mb

§ 4

[Siga. ...]

W 533

§ 5

Handlaren Anders Herman W 533
Grönlund anhöll genom ...

2
Toukokuun 1844 vid Alkettgatan
i kvadrant N: 76 Naktergallen af
Lennström - - - - synvinsttra-
ment:

(Sign. Naktter)
som upplätts - - - - afseende
af arbetet. Afseende.

Samma trädskott N: 76
kl. 12, 45 cm.

L. J. J. J.

E. A. A. A.

Sign. Naktter

Esitellin neito Hilja Aline Naktterin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
on kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa maistakap-
entuketta:

~~Maistraatin harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on myöntämyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
tuksista joita hakija sanottua liikettä varten olisi tekemään: ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
tehtoon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittä-
mään varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Maistraatin
huhtikuun
viikkokirja

Sign.

Wihlman

Föredrogs en af *Kassören* Wihlman
Wihlman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *öppna ett nykterhetshäls,*

~~En tecken rördes idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvat intyg lemnat sitt bi-
för jante det han förklarar sig villig ansvare för de förbudelser, sökanden i och för sagda rö-
re kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjente anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning. *hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vdrtog med
den nämnda rörelsen, därom hos Magistraten göra förskrifven anmälan jemväl till handels-
samt sökanden sökandembudet underkastades. Antecknades.*~~

Rauhahe

..... i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i dubbla exemplar ingifne ritning^{er}, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika Magi-
straten inlemnade följande handlingar, nemligen:

20 Ett sålydande syneinstrument:

Rad

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade *eldestadens grundmur* icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, pröfvar skäligt den inlemnade ritningen fastställa att lända till efterrättelse vid utförande af derä angifna *eldestadens grundmur* ; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af såda ritning , af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv. Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att *afsyn af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895 bör ega rum*, grundmuren till de tillernade eldstäderna blifvit uppförd, men innan sjelfva eldstäderna blifvit inrättade , hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. ~~För~~ Uti detta väder, sökanden erinrar derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från allmoghet väl upptäckas innan de till beboende upplåtas vid afventyr att släkt upplåtande kan, på Helsingborgs stadsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behöfgen upplåtas förskjudet. Afsades.

Red.



År 1906 den 24 Februari verkställdes af
undertecknad byggnadsstyrelseman sådan
syn å tomten No 157 vid Kræstikkergatan
i kvarteret No 157 Rådetsgården af
den stad, som föreskrifves i § 56 af
den för staden gällande byggnadsord-
ning. Närvarande härvid Arkitektur-
ritaren Oskar Linckenberg, såsom
ombud för tomten egare Aktören
A. W. Rönneholm.

Vid förrättningen erford, efter skedd
granskning af ritningen, att med an-
sökningsen aflygs byggnadsförändring
och omfattar att i ett å tomten be-
lignadt, mot Abrahamsgatan vettande
böningshus af trä i en våning, för-
ändras en kakelugn till kökspis och under-
skaffa en bakugn samt å samma plats
uppföra en ny kökspis.

På sådant till anmärkning förkom
hvarken till följd af den af ritningen
angifna konstruktionens hållbarhet eller
iakttagande i öfrigt af byggnads-
ordningens föreskrifter, så förordas
bifall till ansökningsen. Stellingfors
som afren.

Rittförmån

1
2-50
4
10-50

Rönneholm

Näkter.

År 1906 den 24 Februari verkställdes af
af undertecknad byggnadsstyman
sådan syn i tomten N:4 vid Alberts-
gatan i kvarteret N:46 Näktargatan
af denna stad, som föreskrifves i § 56
af den för staden gällande byggnadsordning
Närvarande härvid Arkitekturstaden
Oskar Linkenberg, såsom ombud för tomten
egare Naktaren A. B. Brönlund.

Vid förättningen erfors, efter skedd
granskning af ritningen, att med ansök-
ningen afsågs byggnadsförändring
och omfatta:

- 1^o att i ett i tomten befintligt mot Alberts-
tan uttående böningshus af trä inreda ett
badrum och inrätta en ny badkamin.
- 2^o att i det i hörnet af Alberts- och Vla-
dimirsgatorna förefintliga böningshuset af
trä inreda ett badrum och inrätta en ny
badkamin.

På skäl till anmärkning förkom svaras
till följel af den af ritningen angifna
konstruktionens hållbarhet eller iakttä-
gande i öfrigt af byggnadsordningens
föreskrifter, så förordas bifall till an-
sökningen. Helsingfors, den 8 febr.

Kultförnäm.

År 1906
L. 250
S. 4
10-50.

Brönlund

[illegible]

~~4. handwriting~~
~~Norman. Writing, i.e.~~
~~shop of handwriting~~

Regr. "Lapra"

Kostnads beräkning

fö

ombudsmann med 1^{ma} milibeten i sakk af
Papiergatan

Lärare för stadhuset Karl borgmästare;
sade de sig staden förbehållit sig
ingången fullmakterna (sign. d. d. d.)

Ärsk. fördraget - / 4. 21 - -
belysande:

(Sign. Henrik)
Härigen till Händes i tiden och
afseende:

1. Högskolan. Baskman, en han
saga hade något annat den spjögarna
gata.
2. Högskolan, men en han ständigt
en kändis finge anta någon
tid framåt.

3. Högskolan. Grönlund,
4. Högskolan. Högskolan, en
5. Högskolan. Högskolan, en de sp.
den till de guden, de förutsette, som
villig in anseende. anläggning
antals af spjögarna gata.

6. Högskolan. Högskolan en spen
den ständigt. antals med antals
tillgånge, antals den ständigt den
staden Högskolan till den del antals den
gataandel. samt

7. Högskolan. Högskolan en på den
Högskolan. Högskolan den antals den
Högskolan. Högskolan den antals den
Högskolan. Högskolan den antals den
Högskolan. Högskolan den antals den

Sign. d.



Fullmakt in blanko.

Helsingfors den 2 mars 1906.

S. J. Mironoff

Platslagan St. Högskolan

Riga 12.

Häufigkeitsvollmacht in blanco.

Helsingfors den 3 Mars 1906.

Olga Nisetsky

Rijn-Graviti

Kostnads beräkning

för

anläggning med ^{5^{ma}} substation i asfalt af
St. Lmingsgatan
mellan Bodavägs- & Vladimirs-gatorna

Umed adr. N: 6 Kateraduna Prifus Renele

26 m² outlaying of Kötman
med 1st m. Kötman in fall 1960 2/100 -

Outlaying of Jängökanan
48 km. Bristen 1/11 336 -

40 m² outlaying of Jöfsten 1/10 44 - 380

Onsdag d: 8 Höfnadsklubb B.

400 m ² anläggning af köksanrum		
med 1 ^{sta} ^{1/2} inbudsstiasall	d 12/50	1250
Anläggning af gångbän		
81 m. kantslen	d 71	126
8 " anläggning af kantslen "	11	8
20 m ² 2 ^{da} förtäro " 1/2	22	156
		1400

280	and	amläggning af Kirkanen	
	med	1	markbilen af fall 1/2
2	län.	Kantstev	
			71
			3500
			14
			3514

Uttered note Apr 19 *Wilson Phoebe*
260 mi. and beginning of Kibbanan
med. *Melospiza fall.* i 19/50

Umed och N: 111 Nivalf. Kruken
245 m i anläggningen af Kårlan
med 1^{län} muddersänosfält: 12/50 3062

46. Almed och nr 16 Lsg Rob. Huber.
om ombyggnad af Kustanran med
Långmucksten i asfalt. - 12/50

HELSINGFORS STADS BYGGNADSKONTOR
 8 december 1905
 J. J. Holmberg

Old Rings: $\sim \{A, B\} = \sim = \sim$
 W. H. L.

Reg. = S. 21 = 1 = Chälög # älgg # nlyg spändez
 jänörög, auttmanen Hans Beckman, 14 vid 1230 b m
 Gåm älgmät för jänden Be b vid 1230 b m
 Kåmlögaten, rållonomen Berndt Grönlund, 14 vid 1230 b m
 i hans förväända egenlag, 14 vid 1230 b m
 panora Rista Linnögg, Gåm älgmät

[illegible]

agent of garden N. W. and fauna got,
Chrysa Johannes Kononen Samt pro-

Kuristen Karl Geayn, s-egender y
proharist Br iminieren Rosit Kapen

afvingen, en Telus : = / + 2) = =
Kansdom. Prodes.

Curvature = $\frac{d^2y}{dx^2} = \frac{d}{dx} \left(\frac{dy}{dx} \right) = \frac{d}{dx} \left(\frac{1}{\sqrt{1-x^2}} \right) = \frac{x}{1-x^2}$

Michaelsgatan mellan Brunnsgratan och
 Wilhelmstr. Kär: Kär: Lär:

(#2) = = sauberes für gauden PK
mit Silberstein. Silberstein ist ein

Padgett's Nichols, self dissent Maine
The ... of ... 13-15

Tillhöriga ingeförda Robert Kubers af

Mr. John H. P. H. H. H. H.

(Bisp. Michael)
 Hana = = = f. 2 f. ; Saken er udford.
 f. Røpmønter Tændstikker i Balle.
 gæter Nicholas i pigen. Bente for sin
 brønde rose under udfordret i ny.
 dyge, hvorfor bogen ^{er} ~~er~~ en
 lægning af den gatuandel af sin.
 Rose under dette er ikke bare i sig
 komme.

Anders Mørke
Gravør

3 mms

Rip. Michael

Rip. J

Tilleggsafstemning i klavert.

Gleimfoss den 28. mars 1906

Henrik Hilde.

Brevittene:

C. H. Tho. m. S. 1906

3 Mars

Rign. Michael

Rign. 16

Makt in blanco.

Helsingfors den 3 Mars 1906.

Friedrich Julius
Enkistenkantska

3 mars
Hjrn. Michael

Kostnads beräkning

för

anläggning med I^{ma}-mullsten i asfalt
af Mikaelsgatan mellan Brunn- och
Wilhelmsgatorna

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
		Detalj.	Summa.
	<u>Utned ads. n:o 18</u>		
50 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50		625
	<u>Utned ads. n:o 13</u> <i>Ing. Rind. Håren</i>		
145 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	145 - 50	
25 km	anläggning af rännsten	25 -	1402 50
	anläggning af gångbanan		
25 km	anläggning af kantsten i 1/1	25 -	
60 m ²	G ^g asfaltbotten i 5/1	300 -	325 - 1187 50
	<u>Utned ads. n:o 15</u>		
145 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	145 - 50	
	anläggning af gångbanan		
30 km	anläggning af kantsten i 1/1	30 -	
70 m ²	G ^g asfaltbotten i 5/1	350 -	380 - 2112 50
	<u>Utned ads. n:o 17</u> <i>Ing. Rind. Håren</i>		
140 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	140 - 50	
30 km	anläggning af gångbanan		
30 km	anläggning af kantsten i 1/1	45 -	
80 m ²	G ^g asfaltbotten i 5/1	400 -	445 - 2175
	<u>Utned ads. n:o 19</u> <i>Ing. Rind. Håren</i>		
140 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	140 - 50	1750 - 1750
	Transport		8550 -

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
		Detalj.	Summa.
	Transport		8550 -
	<u>Utned ads. n:o 21</u> <i>Ing. Rind. Håren</i>		
140 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50		1750 -
	<u>Utned ads. n:o 23</u>		
140 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	2250 -	
	anläggning af gångbanan		
4 km	Kantsten i 1/1	238 -	
40 m ²	anläggning af fyllsten i 3/1	120 -	
50	G ^g fyllsten i 1/1	55 -	443 - 2663 -
	<u>Utned ads. n:o 25</u> <i>Ing. Rind. Håren</i>		
15 m ²	anläggning af källan		
	med 1 ^{ma} mullsten i asfalt i 12/50	362 50	
	Summa Inp.		13525 50
HELSINGFORS STADS BYGGNADSKONTOR den 8 december 1905			
J. F. Lönner			

$\frac{4.5}{1}$	$\frac{4.5}{1}$ (Sign. "Lettici")
$\frac{4.5}{1}$	$\frac{4.5}{1}$ (Sign. "Pentula")
$\frac{4.5}{1}$	$\frac{4.5}{1}$ (Sign. "Stachys")
$\frac{4.5}{1}$	$\frac{4.5}{1}$ (Sign. "Rosa")
$\frac{4.5}{1}$	$\frac{4.5}{1}$ (Sign. "Rosa")

joka esin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuoltamusta, anout lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-~~kuorma~~nurjin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~nureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

84 2 mls
5-10 50%

H. Koponen

Sign. *Penttilä*

Esiteltiin *Lyytinen Joel Penttilä*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *liikkeen* *kauppaa*;

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa liikkeen kauppaa;~~
Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa liikkeen kauppaa;

K. Koponen

K. Koponen

K. Koponen

iehit.
rap-
ka
pää-
kirja,
rakus
a toi-
mistä,
nustan
pääv. on
astokatu vasten

Sign.

Teuhula

Esiteitin

pelvelijän Maria Leena Teuhulan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *puurojen* -
seurustusta;

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
nauttii kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
ensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa puurojen seurustusta;
joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
kusteluun: joka *kuin myöskin* että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkittes-
sä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

Kop.

Kop.

niehit.
kop-
ka
päi-
kirja
rakus
a toi-
emistä
unsten
päivänä on
astokatu varten

H. Koponen.

Sign. *Rubhausen*

Esiteltiin *expedient* *Minia Backsten*

—9
Ludaka,

En kuitenkaan harjoittamiseen hakijan mies, minkään esille jätetyn todistuksen mukaan
 en ollut myöntänyt myksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 tuksista joita hakijan sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
 laitteeseen; joka ~~kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä~~
~~olleen liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisterin merkitse-~~
~~mistä varten hakijalle hakijan asiainhalla ilmoitettiin.~~ Merkittiin.

nichit.
 Kap
 ka
 ppari
 kirjaj
 rakka
 a toi
 emistä,
 musten
 pravaan on
 astakatus vester

J. Koponen.

Sign. Koponen

Kuusi katuaukko Halli esille esittämässä -
Maistraati David Koponen ja _____
lupaa uudisrakennukseen tontilla N:o 4 Laitakka _____ kadun
puolella korttelissa N:o 147 tätä kaupunkia _____ sitä tarkoitusta
varten tehtävänä kahdessa kappaleessa esille annettua piirustuksen mukaan, jossa suhteessa
hakija asiamies niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: A.)

Joka juljalkuettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen hakija asiamies
käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun katuaukkoaukko

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 nouda-
tettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
Kuvvernöörille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä,
jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin
jätetyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvvernöörille lähetettävät. Julistettiin.

D. Koponen

hija. A.



Katselmuskirja.

Tuonna 1906 Helmikuun 15 päivänä
toimittivat allekirjoittaneet raken-
nuksen katselmusmiehet Rakennus-
mestari D. Koposen anomuksen
johdosta tontilla N:o 4 Laivastoka-
dun varrella korttelissa N:o 147, Lehtikunsi, lassa Helsingin Kaupun-
gissa, kaupungille vahvistelun va-
keusjärjestyksen 53 §:n sääde-
lyn katselmuksen; olleen tilaisuu-
dessa läsnä tontin omistaja itse-
kohdastaan, jota vastoin rajanaa-
pureista korttelissa, jotka olivat
Katselmuksen kutsutut, ei kukaan
ollut saapuvilla tullut.

Toimituksessa aritettiin Katselmusmiehit-
le 4 tarkoitusta varten kahdessa Kop-
paleessa laaditut piirustukset sekä
asianomaisen gesdestin antama 9 päi-
vänä Joulukuuta 1905 päivätty tonttikirja,
ja havaittiin näistä asiakirjoista raken-
nuksenkseen tarkoittavan panna toi-
museen seuraavien rakennusten tekemisestä,
mihin kuuluu Yhtiösten rakennusten
Yllähoitajan tämän Runn 13 päivänä on
jasaadi piirustuksen Laivastokatua vasten

unastus 24 m. 10 p.

D. Koponen.

aijotulle rakennukselle tarkastanut ja hyväksynyt, nimittäin:

1^{ksi} Asuinhuoneus Rivestä 5^{l^{lm}} kerroksen kellarikerroksineen, rakennettava Pontin pohjoiselle osalle, jäsäädi Laivasto Katu vastaan, jonka leveys on 24,0 metriä.

2^{ksi} Toimen Riviäsinhuoneus 3^{l^{lm}} kerroksessa, keskellä pihaa, yhdistetty Raturakennuksen kanssa ja ulottunut Pontin eteläisrajaan asti.

3^{ksi} Ulkokuonius, nykyisin Rivestä, 1^{l^{lm}} kerroksessa, rakennettava Pontin itäisessä kulmassa.

1^{l^{lm}} kohdassa mainitun asuinhuoneuksen pintaala on 488,24 neliömetriä ja keskihöheus 21,9 metriä Laivaston Kadun puolella, ja sisältää sama rakennus: a) Kellarikerroksessa: 1 ajoportti 3 porstuaa, 3 sijaa portaita varten sekä useampia halkokellaria ja lämpökellaria, ynnä b) 1^{l^{lm}}, 2^{l^{lm}}, 3^{l^{lm}}, 4^{l^{lm}} ja 5^{l^{lm}} kerroksessa: 3 sijaa portaita varten 4 esihuonetta, 4 keittiötä kellamunineen 4 kylpyhuonetta kamuinineen sekä 8 asuinhuonetta kaakeliuunineen.

2^{l^{lm}} kohdassa mainittu asuinhuoneus jonka pintaala on 278,89 neliömetriä ja korkeus 12,3 metriä, sisältää:

a) Kellarikerroksessa: 1 helvikäytävä, 1 porstahuone sekä useampia halkoja ja lämpökellaria; b) 1^{l^{lm}} kerroksessa: 1 porstahuone, 3 esihuonetta, 3 keittiötä kellamunineen, 2 kylpyhuonetta kamuinineen, 1 asuinhuone kellakaakeliuunineen sekä 3 asuinhuonetta kaakeliuunineen; ja c) 2^{l^{lm}} ja 3^{l^{lm}} kerroksessa: 1 porstahuone, 3 esihuonetta, 3 keittiötä kellamunineen, 3 kylpyhuonetta kamuinineen, 1 asuinhuone kellakaakeliuunineen, sekä 3 asuinhuonetta kaakeliuunineen.

3^{l^{lm}} kohdassa mainitun ulkokuonuksen pintaala on 48,88 neliömetriä, sen korkeus 6 metriä ja sisältää se: 1 perutupa 2 murripatoineen sekä 1 makkahuone.

Kun Pontin pintaala on 1224,720 neliömetriä ja huoneuksien pintaala yhteensä tekee 816,0 neliömetriä, niin tulee tarkkaan $\frac{2}{3}$ osaa Pontin pintaalasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton pihamaa on pihasuonien kautta jaettu kahteen osaan, joista levispuolinen 23 metriä pitkä ja keskimmiten 10,8 metriä leveä ja sisältää 248,0 neliömetriä, sekä itä-

puolinen noin 17,0 metriä pitkä ja 9,4 metriä leveä ja sisältää 160,0 neliometriä. Koska aukkojoittaneella arkkitehtidissa ei ole mitään muistutettavassa rakennuksissa merkittäviä rakenteita. Vaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautettavaa terveyshoidon, tulon, vaaran eikä rakennuksien korkeuden ja aseman tai pihamaan suuruuden suhteen, eikä miten suuntaa tulee rakennushankkeeseen, niin puolletaan piirustuksien vahvistamista. Hel-
singissä Ruin yllä

T. E. Holmström
v. l.

K. J. Jönsson

V. M. Järvelin

Sign. Kalundberg

Föredrogs en af deringfästaren Karl Henrik Kalundberg
hustru Gilda Maria Kalundberg

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad drifva kläd- och kolonialvaruhandel, —

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bifall, jemte det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han bör vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra förskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

4 den lokal, hvori ifrågas. rörelse kommer att drifvas, borde, innan sök. vidtog drifvet, af Kolonialvaruhandeln begiffiga afgif-
känna.

allet
vedellä

sen lisäksi
amitys tapahtuu.

[Signature]

ander

Sign. *Pitman*

Esiteltiin beliccoja Anna Pitkanen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
antui kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-
tensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *pero- ja keli-*
tehdasta;

Joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan on saanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanmaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottu liikkeellä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
luetteloon; joka ~~kein myöskin että hakijan tulee ennenkuin hän aloittaa kyseisessä~~
~~ollessa liikkeellä, siirtä tehdä~~ Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparakisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkitiän.

... sen lisäksi
... amitys tapahtuu.

Spencer

ander

n. Leinen

Sumatran. Rafflesia Lohitana

joka liikkeeseen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
 on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 tuksista, joita hakija saanut liikkeetä varten eikä tulisi tekemään ja päätettiin hakijalle
 todistuksen näin tehdyn ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
 luetteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksensä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten hakijalle hakijan asiamiehenä ilmoitettiin.

* elinolosuhteiden parantamista, josta lähtien
toteutetaan haittojen poistamista, terveysvalvontaa
tutkimusta ja hygieniaa.

amitys tapahtuu.

Spencer

ander



Riga. Uusi

Helsingfors Skeppsbetälforsförening n- haettua
Apollonmestari H. Sillman kautta lupaa *hakemusta*
 väliaikaisten kuivausuunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 3
Siimanen kadun varrella korttelissa N:o 161 *Bakerin*
 tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies *Albin* kuun
 20 päivänä 1916 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena
 olevat uunit olivat aiotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
 ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
 vaaraan nähden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarintamalla
 seuraavia varotoimenpiteitä:

- 1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-
 roksen paksuisiksi, alin tiilikerros syrjällä ja rautapeltiä kerrosten
 välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
 rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
 metrin päässä tulisijasta;
- 2:o että savujohdot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
 kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
 kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin
 savutorviin;
- 3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipieliä hyvin
 suojellaan syttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
 lähemmäksi ovipieltä kuin 30 senttimetrin päähän;
- 4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
 neita, eikä rakennusainevälastoa saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
 sen läheisyydessä;
- 5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunitulet
 sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
 täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
 vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
 Helsingissä niinkuin edellä.

Ruhjima

ander

Nyberg
Arkitekt.

Regn. E

Helsingfors, den 1 september 1905.



H. Herr Arkitekten Gustaf Estlander.
Häret.

På Eder förfrågan för hvilket pris
bolaget Lotsgatan № 4 kunde erhålla rättighet att be-
gagna sig af väggen af byggnaden å tomten № 6, få vi
härmed underrätta om att priset af styrelsen bestämts
till Fmk 6,000:-- . Emedan gatbyggnadens bredd på tomt
№ 6 är omkring 2 meter mindre än den blifvande byggnadens
på tomt № 4 är bolaget villig att på gårdsflygelns
mur uppföra i erforderlig höjd dessa 2 m.

OSAKEYETÄ OIHOONA LUTTEROLAC
H. Nyberg

1905
14-38

ander



Siga. 8

Helsingfors, 23 sept. 05.

Aktiebolaget Lotsgatan N: 4 ,

Här.

Refererande till dagens telefonsamtal med Herr Arkitekt Estlander, få vi härmed meddela, att vi godkänna den för användandet af vår vägg erbjudna godtgörelsen af sm 1500:- och emotse vi likvid med det första.

Högekningsfullt

för AKTIEBOLAGET ABOLUS.

W. H. Lagerberg

W. H. Lagerberg

W. H. Lagerberg

ander



Post

Ms. 28

*19²⁸
205*

Lander

Öfver skickat d. 28 januari

*Stämmed so vi underätta eder om
att vi godkännt, idet, vidtänkt af oss
för ändamålet af gästbörger
genomgående mot kom. W. & vid 205.
galem.*

*Stegskattningsskatt.
Osaktygts skattoms utskottet
gen. utskott. Skattebör.*

*Uppskattens riksdaghet intyga
den skattoms utskottet*



Regn. Lots: 10

År 1906 den 8 februari värfställdes af
undertecknade byggnadsstyrelsen på
därom gjord anmälan af Arkitekten
Gustaf Estlander sådan syn å be-
stämdheten N:4 vid Lotsgatan i
Kvarteret N:148, Kastanien, af den
na Helsingfors stad, som före-
skrifves i § 53 uti den för staden
gällande byggnadsordning; när-
varande därvid ägarne till sagde
tomt personligen, hvarjämte af
rägrannarne i Kvarteret, hvilka
här till kallats, sig infunnit Ar-
kitekten A. Nyberg såsom ombud
för byggnadsaktiebolaget Örhonua
Wid förhandlingen förelades styrelsen
för andamålet i dubbla exemplar upp-
rättade ritningar, och erfors af dessa,
att byggnadsföretaget afsåg att, efter ned-
rifrandet af en å tomteus inre del vid
tomtgränsen uppförd byggnad, verk-
ställa följande byggnadsförändrings- och
nybyggnadsarbeten, nämligen:

En byggnad af sten i delvis en, delvis
två våningar, sammanbyggd med gat-
byggnaden i vinkel mot denna längs
östra, södra och en del af sydvästra stmit

Lösen 24 m. 70 pmi.

Arkitekt Gustaf Estlander

gränsen, målande i höjd 6 meter samt
inrymmande i nedra våningen 2 för-
slugar, 1 knygghus, genomgående båda
våningarna, och 1 tvättstuga, hvar den
med rummrad gryta, 1 gäsningrum,
1 lagerrum, 1 vagnslider och 1 stall, af-
som i öfra våningen knygghuset öfra del,
1 afkyllningsrum, 1 kontorsrum och en tapp-
ningsrum, de båda sistnämnda med
kakelugnar, samt tappningsrummet
~~afskildt~~ ^{afskildt} med lagerrummet i nedra
våningen medels en trappa af en meter
bredd. Mellantaken göras afveralt af
af brandfritt ämne.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen ka-
me efter ombyggnaden att blifva några
klorre än förut.

Angående muren mot gränsen af Ör-
nönas tomt anmärkte Arkitekten Ny-
berg att den var för tunn, men uppgaf
tillika att tomtägarens lägo i underka-
lingar om att uppgöra den saken i god
sig emellan.

Om när understecknad arkitekt ej har
något emot de i ritningarna angifna
byggnadskonstruktionernas hållbarhet
att anmärka, samt byråmännen be-
träffande helsovänd, eldfars byggnaden

höjd och läge, gårdsplans storlek
och företaget i öfrigt icke hafva något
önnat att erinra, än att bredden af trap-
pan mellan lagerrummet och tapp-
ningsrummet ej fyller i § 94 af bygg-
nadsordningen foreskrifvet mått, 1,2 me-
ter, så tillstyrkes lifat till ritningarnas
fästställande, dock med villkor att näm-
de trappa göres minst 1,2 meter bred.

Helsingfors den 10/10/1887

J. E. Holmström, Byråchef.

Vilhelm Lundström

Magistraten, som finner den tillernade *Byggnadsritningen* icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, pröfvar skäligt de inlemnade ritningarna fastställa att lända till efterrättelse vid utförande af derä afsignfa *Byggnadsarbeten* ; hvarom bevis kommer att åtecknas hvardera exemplaret af sagda ritning , af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv. Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget fortskridit så långt, att afsynig af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade eldstad blifvit upplärd men innan sjelfva eldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsynig af arbetet. För öfrigt varder sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från fulltighet väl upptörkas innan de till bebodande upplätas vid äfventyr att slukt upplåtande kan, på Helsingörnsnämndens framställning, värda, intill dess rummen behörigen upptörkats, förbjuda. Afsades.



Reg. N.

År 1906 den 15 Januari verkställdes af
underseend byggnadsstyrelseman sådan
syn på tomten N: 2 vid Ulrikasgatan i
kvartret N: 102 Mörten af denna stad,
som föreskrifves i § 56 af den för staden
gällande byggnadsordning. Närvarande
härvid Byggnadsstyrelsens Emil Svensson
såsom ombud för tomtens egare Fastighets-
aktiebolaget Hilda Salomon.

Tid förutläggningen inför, efter skedd gransk-
ning af ritningarna, att med anseende af byggnads-
förändring och omfatta: att i den i
tomten befintliga byggnaden af stas i andra
våningen undenskapen och uppföra särskil-
da mellanväggar samt förflytta en kakel-
ugn till annan plats.

Da skäl till anmärkning förekom hvarken
beträffande den af ritningarna angifna kon-
struktionens hållbarhet eller iakttagande
i åsigt af byggnadsordningens föreskrif-
ter, så förordas bifall till anseende.
Stelling för, som afse.

R. H. Jönsson

Am. 4
K. 2-10
R. 4
10-12

Hilda Salomon

§ 12.
(Regn. "Jorden")

V. 1792

§ 13.
(Regn. "Kots")

X. 1791

§ 14.
(Regn. "Kalluberg")

X. 1792

§ 15.
(Regn. "Pittman")

X. 1792

§ 16.
(Regn. "Lestman")

X. 1792

§ 17.
Regn. "Lestman" af rindud for "Lestman" - V. 1792
for Regn. "Lestman" af rindud for "Lestman" -
de Regn. "Lestman" af rindud for "Lestman" -
Lestman af rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -
provincerne "Lestman" af rindud for "Lestman" -
af rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -
Lestman af rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -
i rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -
instrument.

(Regn. "Lestman")
Lestman af rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -
Lestman af rindud for "Lestman" af rindud for "Lestman" -

W. Portner uppsäga medel. Enom pr. 1885 hade
stämde i mindre fördragarna. Tingen
än till Naders Ordn. och fortfarande
för kontoret an såde till von Egen, Li. 1885
ipåga. arbete fortgått, utgifter denuss

Lå Allmänna Revisionsnämnden
äter prövat om inskrifandet af bötes-
redogörelser för förra och senare hufvudstämman af
1904, hvilket är rådsbeslut för nämnda
de äro under slutlig granskning i Revi-
sionskontoret, men tycke redogörelse från Ma-
gistraten ännu ej bit aflemnats em för se-
nare hufvudstämman af 1905 än mindre för år 1904
elunda ifrågasvarande slag medel enligt förordning-
ten i 8:1 af Nådiga förordningen den 31^{de} Augusti
1898 angående redovisning för verkställighet
af bötesbeslut och influtna böter, böra för näm-
nda hufvudstämman af kalenderåret aflemnas före den
1 September och 1 Mars, för Gvernörsmannens
erräs de införda redovisningarna för detta
län i afseende af Magistratens oframmflyttade
redogörelser ej kunnat afslutas, härmed
meddela, att Rådskontoret, som icke ansett
sig kunna itaga sig påföljden af samma
föresummighet, varit förnaget att hos Re-

Ilkkaan harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
 ottanut myöty myöksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 tusta, jota hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päätettiin hakijalle
 stukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 hinta, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
 teloon; joka kuin myöskin että ^{Ilkkaan} hakijan tulee, ennenkuin ^{hän} aloittaa kysymyksessä
 raan liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
 tä varten, ~~hakijalle~~ hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Rege. Brand

Kungörelse.

utlag

I denna stad bosatte delegare i stadernas allmänna brandsodsbolag varda härigenom kallade, att *den förutnämnda* *mar* kl. 12 på dagen inför Magistraten tillståndsökommä för val af en revisor och en revisorsuppleant för granskningen utaf bolagets förvaltning under senaste redogörelseår. Helsingfors Rådhus, den *11/10*.

mar 1906

Magistraten

Ex officio:

Stånds.
Rege.

Rege.

Jul den 28/2 1906

Västäradeh. Emel Carman

Rign. Petter



Till Magistraten i Helsingfors.

Hos Magistraten får jag vordant an-
hållna att ut. af mig upphjrd lokal
i garden N:o 5 vid Sofiegatan af denna
Helsingfors stad till afhantling förstås
måttlyckas.

Helsingfors den 27 februari 1906.

Petter Wronhjiff
Handlande



Västäradeh.
Petter

Wronhjiff

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

N:o 35

”Högn. Kustg.”

Till Magistraten i Helsing.

Högn. Magistraten för Staden

Stadsfullmäktige äro härmed tillkännagivande att nämligen i den gällande stadens allmänna förordningarna förordnats att alla utom stadsfullmäktiges medlemmar och stadsfullmäktiges förordnade utöfva stadsfullmäktiges befogenheter i stadsfullmäktiges namn. Stadsfullmäktige äro härmed tillkännagivande att alla utom stadsfullmäktiges medlemmar och stadsfullmäktiges förordnade utöfva stadsfullmäktiges befogenheter i stadsfullmäktiges namn.

Stadsfullmäktiges vägnar

N:o 153 A.D.C.

Ank. 1906

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 35

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Maistraatilta saavat

Stadens valtuutetut ja kaupunginvaltuutetut tiedon siitä, että alueen sisällä olevien kiinteistöjen omistajat ja vuokralaiset, jotka eivät ole liittyneet kaupunginvaltuutuksen jäseniksi, ovat velvolliset maksamaan kiinteistönsä vuokrat ja kiinteistönsä vuokrat.

Valtuutetun puolesta

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Sign.

Lola

Hand

Föredrogs en af *Britiska underöfarna, Runtornen i*
Uppsala Trapp-Huset för Befälsmyndighets ombud,
från Rasse Robert Wrede

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifva den ager- och affärsrätt, som*
han, enligt t. f. lagens; Lagstiftningens uttryck
den 17de 1807, erhållit så, som enligt tillstånd af
konungens nåd af Regeringsrådet Rasse Robert Wrede
~~med hvilken rörelse sökanden bemäldt man enligt tillika ingifvet intyg förmått sitt be-~~
~~tyg jemte det han förklarat sig villig att svara för de förbindelser, sökanden i och för sig, som rö-~~
~~relsen kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag~~
af detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~hvar~~ vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, ~~sökanden~~ sökandeombudet underrättades. Antecknades.

afgjordt intyg, utvisande att Rasse Robert
Wrede, som varit hvarom som förut i Regeringen, an
från Regeringen för såsom påförd uttryckligen till denna
kommunen;

Wrede

Feb.

Jämte sin ved Kommendantet
den 21. Siste. januari under # 12 af
protokollat förade beslut för
högskolans förädlade anslag och # 12 af
högskolans; och på grund af den 21. af
juni 1842, inställd sig på uppdrag
av högskolans i beslutet, samt an-
tändandet av den utgå till
senior Rikshögskolan Thodor Rahn-
sen och till uppläsnings för den vice-
högskolan till Rikshögskolan; som
högskolans beslut skulle i högskolan
och de utvalda som stadsförmånt an-
derrättas. Anteckningar.

Indledningsvis an påtænkt indlæg
Godefredt for juletid i de tillagt
i behandlingen af forev. arende,
hvilket an Lf. Magistratsforretningen
hvil, for minde af domfærdig og
indvortes, adspirende i Høj.

A. 25

Landanden Peter Norbjørdske Vogn
gm Befallningsgodt anbef, Vffdg
Erst Karlson Wi Regns kaarli-
sement en fyleende Skilt.

(Dep. "Peter")

Representes: don^{te} Agn. ²pereda

hå jägande

Utlag.

håns samtliga rättigheter så
under en jägande period till
håns följande markdelar och
sedan utgjör, profan åren skiljt
håns följande avskänkt till
afseende. Rättshand.

Känd.

f. 24.
[Vign. "Köpen"]

f. 25.

Fördrag jägande på Hög
i den till åren avskänkt skiften
(Vign. "Köpen")

håns skiften bilagts en till
för den till Hög skiljt med an-
håns om fastställande af Hög den
6 sept. sedan påtecknat beslut an-
håns i en kommunal skiljedom
och med den, upptecknat på längre
återbetalningsföretag till åren.

Best. an beordra handlingar
håns till skiften till åren i la-
ret till insändan för en till veder-
börlig och påmbefordras. Rättshand.

Prof.

f. 26.

Fördrag jägande på = f. 25/ = Vign.
= skiften.

(Vign. "Köpen")

åren som upptecknat beslut an-
håns skilje på Hög utlag an-
håns om Hög följande be-
lut. Rättshand.

f. 27.

Fördrag = f. 25/ = skiften. Vign.

(Vign. "Köpen")

åren = = = Rättshand.

f. 28.

Fördrag = f. 25/ = skiften. Vign.

(Vign. "Köpen")

åren = = = Rättshand.

f. 29.

Fördrag = f. 25/ = skiften. Vign.

(Vign. "Köpen")

åren = f. 25/ = Rättshand.

Sammanhållet af Hög Hög

Hög 2, 3 o. m.

Hög f. 25.

Hög f. 25.

Hög

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

N:o 38.

Till Magistraten i Hel.
Helsingfors.

Fransfästning af Stråket.

Stadsfullmäktige hafva Stadsfull-

mäktige vid i dag hållet sam-

manträde beslutit bevilja

Helsingfors Elektriska Belys-

ningsaktiebolag tillstånd att

inrätta en af belysning

stadsens materialgård

och till den inrätta samman

hängande befintliga watten

ledningswerkstaden, från

bolagets ledningar i Lapp-

skogatan uppsätta en led-

ning till ifrågakvarande om-

råde samt till ledningen

hänföra tvänne stolpar

i Lappbrinken, med

N:o 166 A D C
1906
Ank. 38

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 38.

Helsingin Maistraatil.
le.

Rahatoimikamarin esi.

tyksessä ovat Valtuussmiehet

tänäänpäiväisessä kokoukses-

saan päättäneet myönt.

tää Helsingin Sähkö Valais-

us- osakeyhtiölle luovan, valais-

uksen toimittamisesta vasten-

kaupungin varastotarkkaan

ja samalla alueella ole-

vaan vesijohtoverstaan,

johtoa yhdistäen La-

ppen ja Lapp. puolelta kadulla sijait-

sesta johdosta maini-

seksi alueelle sekä puolelta

tää kahta johtoa vasten tav-

allavaa puolelta La-

ppen, seura-

följande villkor.

att anmälan om ledning för arbetets utförande göres hos stadens Byggnadskontor och Belysningsverk;

att stadens Byggnadskontor godkänner de planer, i hvilka stolparna komma att upprättas;

att stolparna få samma dimensioner samt ett icke mera vagnrydande utseende än bolaget öfverliga i staden upprättade stolpar;

att spännvidden i ledningarna på intet ställe får öfverskrida 60 meter samt att lägsta afståndet från marken till någon punkt på ledningarna ej får underligga 5 meter;

villa i händelse

ettå ilmeitus sista, men här bristlig isale, nödiga isolatorer och säkerhetsapparater samt, der andra ledningarna korsas, med skyddsläddar;

ettå kaupungin Rakennuskontori hyväksyy ne ja tarkastaa, että ne ovat tähtöisiksi, joihin pyydetään tulevat kunnalliset kunnalliset;

ettå pyydetään tehdään samankokoiset eikä muudoltaan rummummat, kuin yhtiön muut kaupungin kunnalliset pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla;

ettå johdoin jännitys väli ei mittaan kahden kymmenen ja alle 60 metriä ja alle 5 metriä lyhyt, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla;

ettå ledningarna förse

ettå här bristlig isale, nödiga isolatorer och säkerhetsapparater samt, der andra ledningarna korsas, med skyddsläddar;

ettå anläggningen börjar genom stadens belysningsverks försorg innan lagas i bruk; äfven

ettå rättigheten till ledningens besagnande gäller endast till den 1 septembertill

ettå Selgande detta stadsfullmäktige, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla;

ettå Stadsfullmäktige vägnar

ettå johdot varustetaan

taältä tavallisella eristysellä, tarpeellisilla eristysillä ja varmuuslaitteilla sekä, jos muita johtoja menneiden, suojelustarpeilla;

ettå laitos tarkastellaan kaupungin valaistuslaitoksen toimista ennenkuin se otetaan käyttöön; kuin myöskin

ettå oikeus johdon käyttöön kestää ainoastaan 1 päivään syyskuuta 1907.

Ilmoittain tämän mainitsemisen, saavat Tälluuseen kunnalliset pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla, joihin pyydetään tulla;

Tälluuseen kunnallisten puolesta.

Edlund

R. M. Mathes.

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

N:o 54

Hill Magistralen i Helsingfors.

En anmönning af ingenjör E. Clausen, hvarken i 1904 afgått från sin befattning såsom chef för stadens Tullen, Redningskontor, hafva Stadsfullmäktige vid i dag hållet sammanträde såsom myöntänket inkommit af ingenjören Clausen, som enligt ingifvet läkarbetyg lider af ledslutens muhaan på, ut, dedär i hög grad lå, jotka suurena mää, midsatta hans förvärfv. sin vähentävät hänen toimia, en lifskidsper. ansaitsemissa hykyään, som af 3000 mark om a. 3000 markan vuotuisen, ut, räknuatt från början elinkaulisen eläkkeen,

N:o 162
1796
Ank. 2/3

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 54

Helsingin kaupungin
Kaistraatit.

Insinööri E. Clausen'in
hakenmuksella, joka vuor, na 1904 erosi kaupungin
Käijöhtokonttorin päälli.
Kön toimella, ovat Kaupun, ginvaltuusmiehet tänään.
gräiväisessä kokouksessa.
myöntäneet insi, niöeri Clausenille, joka
sisäänauunelun lääkäriin.
todistuksen mukaan sai, hermoston häiriöi.
jotka suurena mää, hän
ansaitsemissa hykyään, 3000 markan vuotuisen
elinkaulisen eläkkeen,

af innevarande år; och skulle pensionen i fråga för detta år jämföras Fullmäktiges dispositionersmedel.

Selgijvande detta Magistrate, så Stadfullmäktige äran anhålla att Drätselkammarens mätte beväget härmed underrättas.

Så Stadfullmäktiges vägnar

[Signature]

luttuna kulturen i den alusta; ja en grunda alainen stäke tällä vuo- suorittava kaupungin- minen käyttövarain.

Ilmoittaan tänään raatille, saavat kaupungin valtuusmiehet kunnioittaa, että kuta suoria kunnia-asiain liit. katoimikamarille.

Talluusiemen puolesta

[Signature]

HELSINGFORS
STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors d. 13 februari 1906

St 39

[Signature]

Till Magistraten i Helsingfors

Min skrifvelse till Stadsfullmäktige för den 25 sista januari har Drätselkammaren under förmälan att i

af ett möte vid uppgiften af budgetförslag för 1905 för kommunen i Helsingfors, uppgående till 900 mark, npp. till 800, hemställt om

mark ur Fullmäktiges dispositionersmedel att i

användningen af denna summa, kommunstapelens

och Blomqvist utbetalas

äro tillhöll till hans

HELSINGIN
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. k. 1906

St 39

Helsingin kaupungin Kaupunginvaltuusto

Talluusiemien puolesta

kirjelmässä viimemainitun

lainituksen 25 päivällä on

Rakatoimikamari, ilmoittanut

että 1905 vuoden kuluksi on

viimekuluksi laadittavana oli

Sormäntien salama- ja

luovutuksen, joka oikeastaan

on 900 markkaa, vähennyksen

to 800 markkan summa.

siis, esittänyt, että Talluusiemen

miesten käyttövarain määr.

asettaisin 100 markkan määr.

rätkä maksettavaksi to.

niin viran hallijalle, sota.

makonstapeli Axel Blomqvist

girtille liäykseenä hänen

aföring för år 1905.

Het i dag hållet samman. Tänä päivänä pidetyssä
träde hafva Stadsfullmäktige harkkuna ovat Tälluusmi-
nistratens bifatta till denna gränttänest suostua tähän
framstättning; och för Stadsfullmäktige, ja saavat Tälluus-
mäktige, delgifvande detta bet. Huvuittaan tänään Ma-
gnistraten, äran anhaltta att till, kunnioittaan pyytää,
Käsittekkammanen mätte ge. Maistraatin suostuttua ta-
man Magnistraten buogva för, annettuihin siitä liite
sorg härom underättas. Toimikamarille.

På Stadsfullmäktiges vägnar

Tälluusmiestien puolesta

[Signature]

[Signature]

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906.

N:o 51

[Signature]

Helsingin kaupungin

Maistraatille.

På denna gjord anskän

Stadsfullmäktige

i dag hållet samman.

Huvuittaan tänään Ma-

gnistraten, äran anhaltta att

1,200 mark för beko-

af föredrag; och skulle

1,200 mark förskottvis

betaltas ur stadskassa,

undermera påföras

huvuittaan tänään Ma-

gnistraten, äran anhaltta att

1,200 mark för beko-

af föredrag; och skulle

1,200 mark förskottvis

betaltas ur stadskassa,

undermera påföras

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 51

Helsingin kaupungin
Maistraatille.

Tehdyt hakemuksen jht.

toista ovat Tälluusmiehet

tänäänpäiväisiä kokouks.

sestaan myöntäneet Heli-

gin Kaupunginvaltuustalle

1,200 markan suuruisen

määrärahan esitelmien

kuuluttamiseksi, ja on tä-

ssä määräraha elukä-

teen maksettava kaupun-

ginsrahastoista, mutta sit-

temmin korvattava annisk-

lu- ja vähittäismyynti asake-

työvoimien 1905 vuodelle

Huvuittaan tänään Ma-

gnistraten, äran anhaltta att

mielhet kunnioittaan pyyt-

Stadsfullmäktiges mått till, att Magistraten
genom Magistraten be- siottinut toimita an-
mägnat försorg härmed un- täänit siitä lieto Ra-
derrättas. toimitkananttu

På Stadsfullmäktiges vägnar. Fällensviken quatuor

Alfred Manner

E. M. Matti